ΑΘΗΝΑΙ
15 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1948
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β
Έτος 13ον Ἀριθ. 108

ΚΥΘΗΡΑΪΚΗ ΔΡΑΣΙΣ

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟΣ ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ ΕΦΗΜΕΡΙΣ – ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΚΥΘΗΡΑΪΚΟΥ ΛΑΟΥ

Ἰδιοκτήτης-Διευθυντής
ΙΩ. ΣΠ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
Τ. Α.
ΕΥΡΙΠΙΔΟΥ 8

ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΤΗΣ
Ν. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ
Γ' Σεπτεμβρίου 16
Τηλ. 55668

ΔΙΑ ΤΟ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΝ

Τοῦ κ. ΙΩΑΝ. Α. ΚΟΝΤΟΛΕΟΝΤΟΣ, πρώην βουλευτοῦ

Εἴδησιν ἐξαιρετικῆς σπουδαιότητος ἀνήγγειλεν ἡ «Κυθηραϊκὴ Δρᾶσις» εἰς τὸ φύλλον αὐτῆς τῆς 15ης παρελθόντος Αὐγούστου, εἴδησιν ποὺ ἠκούσαμεν μὲ ριοι, ἰδιαιτέρως ὅμως οἱ κατοικοῦντες μονίμως εἰς τὴν νῆσον, εἰς τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν ὁποίων κυρίως ἀπομὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὸν ἀξιοθαύμαστον διὰ τὴν λαμπρὰν σταδιοδρομίαν του καὶ τὰ πατριωτικὰ αἰσθήματά του πρόεδρόν της κ. Μιχ. Σιμιτέκολον ἔλαβε τὴν ἀπόφασιν νὰ ὀργανώσῃ Παγκυθηραϊκὸν ἔρανον διὰ τὴν ἵδρυσιν νοσοκομείου εἰς τὰ Κύθηρα, διαθέσασα μάλιστα συμβολικῶς ὡς πρώτην εἰσφορὰν καὶ ἔναρξιν πραγματοποιήσεως τὸ ποσὸν τῶν δέκα χιλιάδων δολλαρίων.

Ἔκτοτε ὅλαι αἱ πληροφορίαι καὶ τῆς ἐφημερίδος καὶ διαφόρων ἄλλων πηγῶν ἐπιβεβαιώνουν τὴν εἴδησιν. Πρόκειται λοιπὸν περὶ ὁριστικῆς ἀποφάσεως καὶ ὡς τοιαύτην πλέον ὀφείλομεν νὰ τὴν ὑποδεχθῶμεν.

Ἂν ὑπῆρχε ἀκόμη σταδιον συζητήσεως, ἂν ἡ ἵδρυσις νοσοκομείου εἶχε ριφθῇ ἁπλῶς ὡς ἰδέα καὶ ἦτο μία σκέψις ἀκόμη εἰς τὸν νοῦν τῶν λαβόντων τὴν πρωτοβουλίαν, ἴσως θὰ ἦτο συγχωρημένον καὶ ὠφέλιμον νὰ ἀκουσθοῦν καὶ ἄλλαι γνώμαι. Ὁ τόπος ἔχει πολλὰς καὶ ἐπειγούσας ἀνάγκας. Θέλει δρόμους καὶ πρὸ παντὸς διαρρύθμισιν, διεύρυνσιν καὶ ἀσφαλτόστρωσιν τῆς κεντρικῆς ὁδοῦ ἀπὸ Καψαλίου μέχρις Ἁγ. Πελαγίας, που εἶναι ὁ πνεύμων καὶ ἡ ζωὴ τῆς νήσου, ποὺ ἀπὸ αὐτὴν ἐξαρτᾶται ὄχι πλέον ἡ εὐημερία της ἀλλὰ χωρὶς ὑπερβολὴν ἡ ὕπαρξίς της. Θέλει σχολεια, ἀεροδρομιον, λιμένα, τουριστικὴν Κίνησιν, ἐκμεταλλευοιν των ἰαματικων πηγῶν του. Καὶ τῆς καθεμιας ἀπὸ τὰς ἀναγκας αὐτας την προτιμησιν υποστηρίζουν σοβαρὰ ἐπιχειρήματα.

Ἀλλὰ το ζήτημα της ἱδρύσεως τοῦ νοσοκομείου— ἐκτὸς τοῦ ὅτι ἀνήκει καὶ τοῦτο μεταξὺ τῶν πρώτων εἰς την σειρὰν τῶν πλέον ἐπειγουσῶν ἀναγκῶν— δὲν εὑρίσκεται πλέον ὅπως ἐτονίσθη καὶ ἀνωτέρω, εἰς τὸ στάδιον τῆς σκέψεως ἀπεναντίας ἐμφανίζεται ὡς κάτι ὁριστικῶς καὶ ἀμετακλήτως ἀποφασισμένον. Ἐν τοιαυτῇ περιπτώσει αἱ ἀντιρρήσεις, αἱ ἀμφιβολίαι, αἱ ἐπιφυλάξεις καὶ αἱ προτιμήσεις νομίζω οτι δεν ἔχουν πλέον θέσιν. Ὅλαι αἱ δυνάμεις ἂς ἑνωθοῦν, ὅλαι αἱ προσπάθειαι ἂς συντονισθοῦν, ὅλαι αἱ θελήσεις ἂς βοηθήσουν, ὥστε τὸ μέγα, τὸ λαμπρὸν αὐτὸ ἔργον νὰ συντελεσθῇ τὸ ταχύτερον καὶ νὰ γίνῃ ὅσον τὸ δυνατὸν τελειοτερον καὶ εὐεργετικώτερον.

Δὲν ἐπιχειρῶ νὰ ἀναπτύξω τὰς ὑπηρεσίας ποὺ θὰ προσφέρῃ εἰς τὸν τόπον μας ἕνα νοσοκομεῖον. Θὰ ἔλεγα πολὺ γνωστὰ πράγματα καὶ διὰ τοῦτο ἴσως περιττά, ἀφοῦ εἶναι πασιφανῆ τὰ τεράστια ὠφελήματα ποὺ θὰ προκύψουν διὰ τὴν ζωὴν καὶ τὴν ὑγείαν τῶν κατοίκων του ἀπὸ τὴν καλὴν λειτουργίαν ἑνὸς καταλλήλου διὰ τὰς ἀνάγκας καὶ τὰς συνθήκας αὐτοῦ νοσηλευτικοῦ ἱδρύματος. Ἀρκεῖ νὰ ὑπενθυμίσω ποῖον μέγα κενὸν ἐκάλυψε καὶ πόσον πολυτίμους καρποὺς ἀποδίδει το πρόχειρον καὶ ἀτελὲς Ἰατρεῖον τῆς ἐπαρχίας.

Οἱ ἀναλαβόντες τὴν πρωτοβουλίαν, ἡ Κυθηραϊκὴ Ἀδελφότης Ν. Ὑόρκης μὲ τὴν πολυμερῆ καὶ καρποφόρον δρᾶσιν της καὶ ὁ δαιμόνιος πρόεδρός της, ἀποτελοῦν τὴν ἀσφαλεστέραν ἐγγύησιν ὅτι τὸ ἔργον δὲν ἀπεφασίσθη μόνον ἀλλὰ καὶ θὰ πραγματοποιηθῇ. Ζῶντες καὶ ἐργαζόμενοι οἱ πρωτεργάται οὗτοι εἰς τὸ πολυάνθρωπον παγκόσμιον Κέντρον ποὺ ἔχει νὰ ἐπιδείξῃ ὅ,τι ὑπάρχει πρακτικώτερον καὶ τελειότερον εἰς τέχνην, ὀργάνωσιν, πρόοδον καὶ ἐπιστήμην, γνωρίζουν πολὺ καλὰ τί πρέπει νὰ εἶναι καὶ πῶς πρέπει νὰ λειτουργήσῃ τὸ νοσοκομεῖον ποὺ ἀπεφάσισαν νὰ ἱδρύσουν. Διὰ τοῦτο δὲν ἔχουν ἀνάγκην ἀπὸ συμβουλάς. Ἂς μοῦ ἐπιτραπῇ ἐν τούτοις, ἀφοῦ τὸ θέμα εἶναι τόσο μεγάλο, γενικὸν καὶ ἐνδιαφέρον, νὰ διατυπώσω μερικὲς σκέψεις προερχομένας ἀπὸ τὴν γνῶσιν καὶ τὴν πεῖραν τῶν Ἑλληνικῶν συνθηκῶν γενικῶς καὶ τῶν Κυθηραϊκῶν ἰδιαιτέρως· σκέψεις αἱ ὁποῖαι ἂν δὲν χρειάζωνται εἰς τοὺς διευθύνοντας τὴν προσπάθειαν ἐξαιρέτους συμπολίτας τῆς Ν. Ὑόρκης, πάντως δὲν πρόκεται νὰ βλάψουν εἰς τίποτε.

Τὸ νοσοκομεῖον Κυθήρων πρωτίστως πρέπει νὰ γίνῃ ἀνάλογον πρὸς τὸν πληθυσμὸν τῆς νήσου καὶ τῆς ἐπὶ τῇ βάσει αὐτοῦ κατὰ τὰ ἐπιστημονικὰ δεδομένα πιθανῆς κινήσεως ἀσθενῶν πρὸς ἐξέτασιν καὶ νοσηλείαν. Τίποτε περισσότερον, διὰ νὰ εἶναι μεγαλυτέρα ἡ βεβαιότης ὅτι θὰ ζήσῃ καὶ θὰ εὐδοκιμήσῃ.

Δὲν ἀρκεῖ ὅμως νὰ κατασκευασθῇ ἕνα ἔστω καὶ συγχρονισμένον κτίριον μὲ χειρουργεῖον θαλάμους καὶ κλίνας. Διὰ νὰ ἐκπληρωθῇ καθ' ὅλην τὴν ἔκτασίν του ὁ φιλάνθρωπος κοινωνικὸς σκοπὸς ποὺ ἐπιδιώκουν οἱ εὐεργέται συμπατριῶται τοῦ Ἐξωτερικοῦ, εἶναι ἀπαραίτητοι ὡρισμέναι προϋποθέσεις, ἄνευ τῶν ὁποίων τὸ ἵδρυμα δὲν θὰ ἀποδώσῃ πλήρως τοὺς προσδοκωμένους καρπούς. Δηλαδή: Νὰ μελετηθῇ καλῶς καὶ νὰ καθορισθῇ λεπτομερῶς ἐκ τῶν προτέρων ἡ διοικητικὴ καὶ ἐπιστημονικὴ ὀργάνωσις καὶ λειτουργία τοῦ νοσοκομείου — καθ' ὁ μέτρον αὐτὴ δὲν θὰ ρυθμίζεται ὑποχρεωτικῶς ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου Ὑγιεινῆς — ὥστε νὰ ἀποφευχθοῦν μικροχαρεῖς ἀντιζηλίαι καὶ προστριβαί. Νὰ εἶναι πλήρης καὶ σύμφωνος μὲ τὰς νεωτέρας ἐπιστημονικὰς ἀντιλήψεις καὶ τεχνικὰς προόδους ὁ μηχανικὸς καὶ ἐργαστηριακὸς ἐξοπλισμὸς αὐτοῦ, ὥστε νὰ μὴ λείπῃ τίποτε ἀπὸ ὅ,τι χρειάζεται διὰ νὰ γίνεται διάγνωσις καὶ θεραπεία, διὰ χειρουργικὰς καὶ μαιευτικὰς ἐπεμβάσεις, διὰ μικροβιολογικὰς καὶ ἀκτινολογικὰς ἐξετάσεις ἀκόμη ἂν εἶναι δυνατὸν καὶ διὰ ἠλεκτροθεραπείαν. Καὶ νὰ ἐξευρεθοῦν καὶ ἐξασφαλισθοῦν εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς οἱ πόροι τῆς συντηρήσεως καὶ κανονικῆς λειτουργίας τοῦ ἱδρύματος, διὰ νὰ μὴ κινδυνεύσῃ ποτὲ νὰ σταματήσῃ ἢ νὰ περιορισθῇ ἡ εὐεργετικὴ δρᾶσις του, ἀλλὰ νὰ ὑπάρχῃ προοπτικὴ μακρᾶς ζωῆς καὶ ἠγνυημένης οἰκονομικῆς ἀνεξαρτησίας.

Οἱ Κυθήριοι ποὺ εἶναι σκορπισμένοι εἰς ὅλα τὰ σημεῖα τῆς γῆς, ἰδιαιτέρως τῆς Ἀμερικῆς καὶ τῆς Αὐστραλίας, ἔχουν πάντοτε προσηλωμένον τὸ βλέμμα πρὸς τὴν μικρὰν μακρυνὴν ἰδιαιτέραν Πατρίδα καὶ προσφέρουν προθύμως καὶ γενναίως ἀπὸ τὸν ἱδρῶτα καὶ τὸν μόχθον τῆς ἐργασίας των διὰ κοινωφελῆ καὶ ἐκπολιτιστικὰ ἔργα εἰς αὐτήν. Τὸ μέγαρον τοῦ Γυμνασίου, ἡ αἴθουσα τοῦ Κυθηραϊκοῦ Συνδέσμου — ὅπου πρὸ ὀλίγου μόλις μᾶς ἐδόθη ἡ εὐκαιρία νὰ δεχθῶμεν ἀνέτως καὶ ἀξιοπρεπῶς τοὺς Βασιλεῖς καὶ τὴν πολυάριθμον ἀκολουθίαν των — ἐκκλησίαι, δρόμοι, σχολεῖα εἶναι λαμπρὰ μαρτυρία τοῦ πατριωτισμοῦ καὶ τῆς μεγαλοδωρίας των.

Ἐὰν τώρα μὲ τὴν πρωτοβουλίαν ποὺ ἀνέλαβον καὶ τὴν οἰκονομικὴν δύναμιν ποὺ ἐκπροσωποῦν χαρίσουν εἰς τὰ Κύθηρα καὶ τὸ Νοσοκομεῖον, ἡ εὐγνωμοσύνη ὅλων θὰ εἶναι ἀπεριόριστος καὶ τὰ ὀνόματα τῶν δωρητῶν εὐλογημένα.

ΙΩΑΝ. Α. ΚΟΝΤΟΛΕΩΝ

ΑΠΟ ΤΗΝ ΒΑΣΙΛΙΚΗΝ ΕΠΙΣΚΕΨΙΝ

Ὁ Γυμνασιάρχης Κυθήρων κ. Νικόλ. Γεωργούλης ὑποδέχεται τοὺς Βασιλεῖς πρὸ τοῦ Γυμνασιακοῦ Μεγάρου.
(Φωτογραφία: Ε. Φατσέα Λιβάδι)

Η ΑΦΡΟΔΙΤΗ

Ἡ Ἀφροδίτη, Κυθήρη, Κυθέρεια, Ἀναδυομένη, Ἀφρογενής, Οὐρανία, Πάνδημος, ποὺ ἐπροστάτευε τὸν γάμο, μὰ καὶ τὰς ἑταίρας, ἡ Θεὰ τοῦ Ἔρωτος, Γαληναία, Εὔπλοια, Ἐρωμένη τοῦ Ἄρεως, τοῦ Ἀδώνιδος, τοῦ Ἀγχίδη, τοῦ Φαέθοντος, σύζυγος τοῦ κούτσαβλη τοῦ Ἡφαίστου κυρίως δὲ εἰς τοὺς μεταγενεστέρους χρόνους μαστροπός. Κατεστράφη ἐξ αἰτίας της ἡ Μήδεια, ἡ Ἑλένη, ὁ Ἱππόλυτος, ἡ Φαίδρα. Αὐτὴ ἔβαλε στὴν καρδιὰ τῆς Πασιφάης ἔρωτα πρὸς τὸν ταῦρον τοῦ Ποσειδῶνος. Δὲν εἶναι ὄμορφο νὰ μεταχειρίζεται κανεὶς τὴν λέξη τὴ σημερινὴ ποὺ μπορεῖ νὰ τὴν χαρακτηρίσῃ καὶ εἶναι ὑποχρεωμένος νὰ τὸν πῇ μαστροπόν. Θεὰ τοῦ ἔρωτος. Καὶ εἶναι ὁ ἔρως γυιὸς της μικρὸ παιδί, βρέφος σχεδὸν καὶ κρατεῖ τόξον καὶ σαΐτεύει τὶς καρδιὲς τῆς Πασιφάης τῆς Μηδείας τῆς Φαίδρας καὶ ὁ σύζυγός της, ὁ κούτσαβλης ὁ Ἥφαιστος ὁ θεὸς τῆς τέχνης κατασκεύασε μηχανή, δίχτυ καὶ τὴν ἔπιασε μαζὺ μὲ τὸν ἐρωμένο της τὸν Ἄρη καὶ φώναξε τοὺς ἄλλους θεοὺς νὰ πάνε νὰ ἰδοῦν τὴν κατάντια τῶν δύο ἐραστῶν καὶ γέλασαν οἱ θεοὶ μὲ τὴν καρδιά τους καὶ ὁ Ἀπόλλων ρώτησε τὸν Ἑρμῆν ἂν ἤθελε νὰ βρίσκεται αὐτὸς στὰ δεσμὰ ποὺ βρέθηκε ὁ Ἄρης καὶ ὁ Ἑρμῆς εἶπε πῶς τριπλάσια κι' ἂν ἦταν τὰ δεσμὰ θὰ ἤθελε καὶ ἂς ἔβλεπαν ὅλοι οἱ θεοὶ καὶ αἱ θεαί, ποὺ ἐκεῖνην τὴν στιγμὴν δὲν ἦσαν αὐτὲς μπροστὰ καὶ δὲν εἶδαν, γιατὶ ἤτανε..... ντροπή.

Αὐτὴ ἦταν ἡ Ἀφροδίτη. Καὶ ὅμως.... δὲν ἦταν αὐτή. Μὰ ἡ γενικὴ πεποίθησις εἶναι πὼς ἦταν αὐτή, ἡ θεὰ τοῦ ἔρωτος, ἡ θεὰ ποὺ ἤνωνε τὰ δύο ἀνθρώπινα φῦλα. Καὶ σ' αὐτὸ ὀφείλονται οἱ πονηρὲς ἐρωτήσεις ποὺ ἀπευθύνονται σὲ μᾶς τοὺς Κυθηρίους. Ἀπονέμε τε ὑπερβολικὸ φόρο λατρείας στὴ θεὰ τοῦ ἔρωτος; Εἴσθε ἐρωτομανεῖς; Δὲν μπορεῖ ὁ κόσμος νὰ φαντασθῇ πὼς οἱ Κυθήριοι καὶ οἱ Κύπριοι δὲ θὰ ἔχουν μέσα στὸ αἷμα τους κάτι ἀπὸ τὴν τάση τῶν προγόνων πρὸς τὴν Ἀφροδίτη, πρὸς τὸν Ἔρωτα. Δὲν ξέρει ὁ κόσμος καὶ οἱ σοφοὶ ἐρευνηταὶ τῆς Ἑλληνικῆς μυθολογίας, ἀκόμη καὶ οἱ ἀρχαῖοι Ἕλληνες καὶ ἀκόμη καὶ τῆς ἐποχῆς τοῦ Ὁμήρου λησμονοῦν πὼς ὑπῆρχαν δύο ἔρωτες.

Ἐκτὸς ἀπὸ τὸν Ἔρωτα, τὸ παιδί, τὸ γυιὸ τῆς Ἀφροδίτης ἦταν καὶ ὁ ἄλλος Ἔρως καὶ δὲν διακρίνουν πὼς αὐτὸς ὁ ἄλλος Ἔρως εἶναι ἐκεῖνος ποὺ μαζὶ μὲ τὴ Γαῖα καὶ τὸ Χάος ἀποτελοῦν τὴν πηγὴ ἀπὸ ὅπου προέρχονται ὅλα τὰ πάντα καὶ οἱ ἄνθρωποι καὶ οἱ θεοὶ καὶ ὅλα.

Ξεχωρίσανε πὼς ὑπῆρχαν δύο Ἀφροδῖται ἡ Οὐρανία καὶ ἡ Πάνδημος, ἡ πρώτη Θεὰ τοῦ ἰδανικοῦ ἔρωτος καὶ ἡ Πάνδημας τοῦ χυδοῦ. Καὶ ἂν αὐτὸ τὸ τελευταῖο τὸ διακρίνανε, δὲν καταλάβανε πὼς αὐτὸ εἶναι μεταγενέστερη ἱστορία γιὰ νὰ περνοῦν τὴν ὥρα τους οἱ ρωμαντικοὶ καὶ οἱ στιχοπλόκοι. Σὰν σοφοὶ ποὺ εἶναι δὲν τοὺς ἔκοψε ἡ γκλάβα τους πὼς τὸν καιρὸ ποὺ θεμελιώθη ἡ θρησκεία τῶν Ἑλλήνων ἰδανικὸς Ἔρως δὲν ὑπῆρχε, γιατὶ τότε οἱ ἄνθρωποι ἦταν τίμιοι καὶ λέγανε τὰ σῦκα, σῦκα καὶ τὴ σκάφη, σκάφη.

Καὶ γιὰ νὰ προχωρήσωμε πρέπει νὰ ἀφήσωμε τὴν Ἀφροδίτη καὶ νὰ πιάσωμε, ἔστω καὶ γιὰ λίγο, τὸν Ἔρωτα, ὄχι τὸ παλιόπαιδο τῆς Ἀφροδίτης μὲ τὶς φτεροῦγες, ποὺ βαστάει τόξο καὶ σαΐτεύει τὶς καρδιὲς τῆς κάθε Φαίδρας, μὰ τὸν ἄλλον Ἔρωτα ποὺ εἶναι φανερὸ πὼς δὲν εἶναι τίποτα ἄλλο, παρὰ ἡ ἀρσενικὴ ἔκφραση τῆς Ἀφροδίτης, δηλαδὴ ἡ ἴδια ἡ Ἀφροδίτη. Καὶ αὐτὸς δὲν εἶχε φτεροῦγες, οὔτε ἐσαΐτευε καρδιές, καὶ οὔτε ἤτανε γυιὸς τῆς Ἀφροδίτης, οὔτε καμμιᾶς Θεᾶς ἢ γυναίκας, μόνο ἤτανε ἀγένητος καὶ ἄχρονος καὶ προαιώνιος. Ὅλοι οἱ Θεοὶ καὶ ὅλοι οἱ ἄνθρωποι καὶ ὅλα τὰ ὄντα καὶ ὅλα τὰ σώματα ἐγεννήθησαν ὕστερα. Τὸν μεγαλύτερο Θεὸ τὸν πατέρα ἀνδρῶν τε Θεῶν τε, τὸν Δία τὸν γέννησε ἡ Ρέα μὲ τὸν Κρόνο. Τὸν Ἔρωτα δὲν τὸν γέννησε κανείς. Οὔτε τὸν ἄυξαξε καμμιὰ κατσίκα, ἢ Ἀμάλθεια. Δηλαδὴ ὁ Ἔρως ἢ Ἀφροδίτη ἦταν θεότης ἀπάνω ἀπὸ τὴν ὕλη καὶ τὸν χρόνο καὶ τὸ χῶρο. Πόσο πλησιάζει ἡ ἔννοια «ἡς θεότητος αὐτῆς πρὸς τὸν ἀληθινὸ Θεό!

Καὶ ὅμως τὴ μεγάλη αὐτὴ θεότητα τὴν ξέχασε ὁ κόσμος. Κι' ἂς βρέθηκε ὁ Πλάτων νὰ τὴν θυμίσῃ. Καὶ γιὰ νὰ τὴν θυμίσῃ νὰ καταφύγῃ στοὺς παλαιοὺς ποιητὰς καὶ φιλοσόφους. Καὶ νὰ ἀναφέρῃ πὼς σύμφωνα μὲ τὰ γραφόμενα τῶν παλαιῶν ὁ Ἔρως, εἶναι πρεσβύτατος ὅλων τῶν Θεῶν καὶ πὼς κατὰ τὸν Ἡσίοδον καὶ τὸν Ἀκουσίλεω ὁ Ἔρως εἶναι τῶν μεγίστων ἀγαθῶν δημιουργὸς καὶ κατὰ τὸν Παρμενίδη «Πρώτιστον μὲν Ἔρωτα μητίσατο πάντων». Κι' ὅταν λέη κι' ἀναφέρει αὐτὰ γιὰ τὸν Ἔρωτα ὁ Πλάτων, τὸ ξεχωρίζει καθαρὰ ἀπὸ τὸ παιδὶ τῆς Πανδήμου Ἀφροδίτης ποὺ εἶναι ἄλλη ἐντελῶς ἔννοια πολὺ ταπεινὴ καὶ μικρή, ὅσο μεγάλη καὶ ἄπειρος εἶναι ἡ ἔννοια τοῦ παλαιοῦ ἔρωτος, ποὺ ὡς θηλυκὴ ἔκφρασις ἦταν ἡ Ἀφροδίτη.

Δηλαδὴ τὸ Ἑλληνικὸ πνεῦμα, ἂν ἐμπόρεσε νὰπλησιάσῃ τὴν ἔννοια τοῦ Ἀληθινοῦ Θεοῦ, τὴν ἐπλησίασε μὲ τὴν ἔννοια τῆς Ἀφροδίτης. Ἂν δὲν τὴν ἐπλησίασε μὲ τὴν σκέψι τοῦ Δημοκρίτου περὶ ἀτόμου. Ὁ νόμος περὶ παγκοσμίου ἕλξεως τοῦ Νεύτωνος ποὺ διατυπώθηκε πρὶν 350—400 χρόνια καὶ ἡ τελευταία θεωρία περὶ ἀτόμου, ποὺ ἀποτελεῖται ἀπὸ τὸν πυρῆνα του ποὺ γύρω ἀπ' αὐτὸν γυρίζουν τὰ ἠλεκτρόνια, χωρὶς νὰ μποροῦν νὰ ἀποσπασθοῦν κατὰ τὸν ἴδιο τρόπο ποὺ γυρίζουν οἱ πλανῆτες γύρω ἀπὸ τὸν ἥλιο, εἶναι γεγονὸς ποὺ ἀσφαλῶς περιέχεται στὴν ἔννοια τῆς θεότητος, ποὺ ἐκφράζεται μὲ τὴν θεότητα ποὺ λέγεται Ἀφροδίτη ἢ Ἔρως.

Δηλαδὴ στὴν προϊστορικὴ ἐποχή, στὴν ἐποχὴ πρὶν τὸν Ὅμηρο, ἡ δύναμις τοῦ ἀνθρωπίνου μυαλοῦ ἤτανε πολὺ μεγαλύτερη καὶ ἀπὸ τὰ ὕψη ἐκεῖνα τὰ δυσθεώρητα, ξέπεσε ὁ ἄνθρωπος σὲ βαθμὸ ποὺ νὰ κάμῃ τὴν Ἀφροδίτη Θεὰ τῶν ἑταιρῶν καὶ τῶν χαροκόπων καὶ νὰ νοιώθῃ τὸν Ἔρωτα περιωρισμένο στὴν ἐνέργειά του γιὰ τὴν ἕνωση τῶν δύο ἀνθρώπινων φύλων καὶ τὴ χυδαία σαρκικὴ ἀπόλαυση. Καὶ ἐπειδὴ δὲν ξέχασε τὸ μεγάλο Θεό, τὸν Ἔρωτα καὶ τὴ μεγάλη καὶ ὑψηλὴ Θεὰ τὴν Ἀφροδίτη, ξεχώρισε τὴν ἔννοια της στὴν Οὐρανία καὶ τὴν Πάνδημο μὲ τὸ παλιὸ παιδό της.

Λοιπὸν ἡ Ἀφροδίτη ποὺ ἐλατρεύετο στὰ Κύθηρα, ἦταν ἡ Ἀφροδίτη ἢ ὁ Ἔρως ποὺ ἑνώνει καὶ διαμορφώνει τὰ μέρη τοῦ σύμπαντος, καὶ συνδέει, εἴρει τὰ μέρη τοῦ σύμπαντος τὰ μικρὰ καὶ τὰ μεγάλα, τοὺς πλανήτας καὶ τὰ ἠλεκτρόνια, συνθέτει καὶ ρυθμίζει τὸ ἄμορφο Σύμπαν, τὸ Χάος καὶ δημιουργεῖ τὸν κόσμον. Δηλαδὴ εἴρει, ἑνώνει τὰ ἄπειρα μέρη τοῦ σύμπαντος σὲ ἕνα σύνολον ποὺ λέγεται κόσμος. Καὶ θὰ πρέπει νὰ προσέξουμε τὶς δυὸ λέξεις εἴρει καὶ κόσμος. Δὲν εἶμαι γλωσσολόγος, ἀλλὰ δὲν ἠμπορῶ νὰ μὴ θεωρήσω πὼς ἡ λέξις εἴρω ποὺ σημαίνει συμπλέκω ἔχει τὴν ἴδια ρίζα μὲ τὴν λέξι ἐρύω= σύρω, εἰρμός, εἰρκτὴ καὶ ἔρως καὶ θεωρῶ πὼς εἶμαι ἀναγκασμένος νὰ πιστέψω πὼς ὁ ἄνθρωπος τότε ὁ Ἕλλην ἔμεινε κατάπληκτος ἀπὸ τὴν ἀφάνταστη ὀμορφιὰ τῆς συνθέσεως καὶ ἡ λέξη κόσμος πῆρε τὴ σημασία τοῦ στολιδιοῦ, ἡ λέξη στολίδι χρησιμοποιήθηκε, γιὰ νὰ σημανθῇ ἡ ἔννοια τοῦ Σύμπαντος. Καὶ ὁ δυστυχισμένος ἄνθρωπος, ὁ Ἕλλην, θαμπωμένος ἀπὸ τὴν ἐκπληκτικὴ ὀμορφιά, ἔδημι οὐργησε τὴ σαρκικὴ ὀμορφιὰ τῆς Ἀφροδίτης, τὴν ταπεινὴ ἀπόλαυση τοῦ Ἔρωτος καὶ τὸν στόλισε μὲ τόξο καὶ φτεροῦγες γιὰ νὰ μπορχ νὰ πλησιάζῃ καὶ νὰ σαΐτεύῃ τὶς καρδιές, καὶ νὰ κάνῃ γοῦστο μὲ τὰ κατορθώματά του σὰν παλιόπαιδο καὶ τὸν ἔφτιασε παλιόπαιδο.

Καὶ στὸ κότω κάτω τὸ ξόανο τῆς Ἀφροδίτης ποὺ βρισκότανε στὰ Κύθηρα, δηλαδὴ τὸ ξύλινο ἄγαλμά της ἦταν ὠπλισμένο, καὶ ἂν ἡ Ἀφροδίτη ἦταν ἀπ' ἀρχῆς ἡ θεὰ τοῦ σαρκικοῦ ἔρωτος, δὲ θὰ ἦταν ἀνεξέλεγκτα κάτι ποὺ φαινομενικὰ φωνάζει: Ἐλευθερία!! ἐνῷ — ἀλλοίμονο— στὴν πραγματικότητα δὲν εἶναι παρὰ χειρότερο ἀπὸ τὴν δική σας τὴν «σκλαβιά».

Δὲν μπορεῖς νὰ μιμῆσαι ὅ,τι φαίνεται ἐλκυστικό, χωρὶς νὰ διατρέχῃς τὸν κίνδυνο νὰ ματωθῇς, νὰ πληγωθῇς καὶ—γιατὶ ὄχι—νὰ πεθάνῃς ψυχικά.

Καὶ αὐτὸ δυστυχῶς ἔγινε τὰ τελευταῖα χρόνια. Φυσικά, Ἕνα μεγάλο μέρος τῆς εὐθύνης, ἴσως τὸ περισσότερο, τὸ φέρουμε μεῖς οἱ «μοντέρνες», οἱ «πρωτευουσιάνες», ποὺ πήγαμε στὰ χωριὰ νὰ προπαγανδίσωμε ἕναν ἀρρωστημένο ψευτοφεμινισμό. Ἀλλὰ ἐπειδὴ ὁ χῶρος δὲν μᾶς ἐπιτρέπει νὰ ἐπεκταθοῦμε σ' αὐτό, κι' ἐπειδὴ ἀναντίρρητα ἔχουν ἀρκετὴ εὐθύνη κι' οἱ γυναῖκες τοῦ χωριοῦ, ἀξίζει νὰ ἰδοῦμε λεπτομερέστερα ποιὰ μίμησις ἔγινε καὶ ποιὰ ἡ ἐπίδρασίς της.

Πῶς ζῇ ἡ Ἀθηναία; Χαρτοπαίζει; καπνίζει; ντύνεται ἄπρεπα; ζῇ ἐλεύθερα; Μιλάει μὲ αὐθάδεια καὶ ἀπερισκεψία; Κάνει ὕποπτες παρέες; Αὐτὰ θὰ κάνω κι' ἐγὼ κατὰ γράμμα γιατὶ ἀλλοιῶς... θὰ μὲ σταμπάρουν: ἡ καθυστερημένη, ἡ ρωριάτισσα..

Αὐτὴ ἦταν ἡ νοοτροπία τῆς ἐπαρχιώτισσας ποὺ μὲ ἀξιοθαύμαστη, ἀλήθεια, ἐπιμέλεια παρακολουθοῦσε τὴν κάθε κίνησι τῆς Ἀθηναίας.

Καὶ βέβαια θὰ περίμενε κανεὶς μέσα σὲ λίγα χρόνια νὰ καμαρώσῃ τὴν «ἀπελευθέρωσι» τῆς χωρικῆς, τὴν εὐτυχία νὰ βασιλεύῃ στὰ χωριά μας, τὴν εἰρήνη καὶ τὴν ἀγάπη, χαρακτηριστικὰ κάθε χωριάτικης οἰκογένειας... ἀφοῦ μὲ τόσο ζῆλο μιμήθηκε ἡ γυναῖκα τῆς ἐπαρχίας τὴν «ἐλεύθερη» καὶ πολιτισμένη Ἀθηναία.

Κι' ὅμως! Ἡ μίμησι αὐτὴ ἔγινε αἰτία δυστυχίας καὶ κακομοιριᾶς.

Ἔγινε αἰτία νὰ διαλυθοῦν τόσες εὐτυχισμένες ἀγροτικὲς οἰκογένειες, νὰ καταντήσουν ἐρείπια τόσες νέες κοπέλλες γεμᾶτες ὄμορφα ὄνειρα γιὰ τὴ ζωή τους. Νὰ δημιουργηθοῦν τόσες γκρίνιες, τόσα ἄσβυστα μίση, τόσα κοινωνικὰ σκάνδαλα...

Καὶ γιατὶ ὅλα αὐτά; Ἀπὸ μιὰ ἀπερισκεψία...

Ἀφοῦ ἡ δίς τάδε, ἡ τόσο μορφωμένη (ξέρει ἔξη Γαλλικὰ καὶ πιάνο!) τὸ εἶπε, αὐτὸ εἶναι τὸ σωστό. Τὴν εἶδες ποτὲ νὰ πηγαίνῃ στὴν ἐκκλησία; ἢ νὰ δῇς βάζῃ κάτι καλό; Ὄχι, βέβαια.

Αὐτό, λοιπόν, σημαίνει ὅτι... αὐτὰ ὅλα εἶναι σκουριασμένες ἰδέες... ἀφοῦ καὶ ἡ Ἐπιστήμη (!!) τὸ λέει. Δὲ μᾶς τὸλεγε προσθὲς ἡ δικηγορίνα κάτω στὴν πλατεῖα;

Ἐμπρός, λοιπόν, ἡ μοντέρνα Ἀθηναία πρότυπον ζωῆς!

Ἔ, λοιπόν, ὄχι, ἀγαπητή μου. Τὸ ἀντίστροφο θὰ ἔπρεπε νὰ ἔχῃ γίνῃ. Σὺ μὲ τὴν ψυχικὴ ὑγεία σου καὶ μὲ τὶς αἰώνιες, ἀγνὲς ἑλληνικὲς παραδόσεις σου θὰ ἔπρεπε νὰ ἀφομοιώσῃς τὴν Ἀθηναία, ἀντὶ ἐκείνη νὰ σὲ παρασύνῃ στὸν ἄλεθρο, ἐν ὀνόματι τῆς «ἐλεύθερας».

Ναί, παραδεχόμαστε πὼς ἐσύ, σὰν λιγώτερο μορφωμένη, τὴν ἀτένισες σὰν κάτι τὸ σπουδαῖο, σὰν σωτῆρα σου. Καὶ μιὰ καὶ εἶχες πράγματι τόσες ἀνάγκες νὰ διαφωτισθῆς σὲ πολλὰ σημεῖα καὶ νὰ βελτιώσῃς τὴ ζωή σου, τὴν μιμήθηκες.

Ἀλλὰ γιατὶ ἀφοῦ ὑπῆρχε Πηγὴ μὲ ὁλοκάθαρο δροσερὸ νεράκι, ἔσπευσες νὰ πιῆς ἀπὸ τὰ βρωμόνερα;

Γιατὶ δὲν ρώτησες νὰ μάθῃς. Μὰ ἔτσι λοιπὸν ζοῦν ὅλες οἱ Ἀθηναῖες; Μιὰ τέτοια ἔρευνα θὰ σοῦ ἔδειχνε πὼς ἡ Ἀθήνα μας ἔχει καὶ πολλὲς ἄλλες γυναῖκες καὶ κορίτσια ποὺ δὲν ἀκολούθησαν τὴν ἐδκολη ἀλλὰ ἀποτυχημένη αὐτὴ ζωὴ τῶν ἄλλων, ἀλλὰ στάθηκαν πιστὲς καὶ ἀκλόνητες στὶς γερὲς καὶ ἀγνὲς Χριστιανο - ἑλληνικὲς παραδόσεις ποὺ εἶναι ὄχι μό-

(Ἡ συνέχεια εἰς τὴν 2αν σελίδα.)

ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΗΡΩΑΣ Μ

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ «ΚΥΘΡΑΪΚΗΣ ΔΡΑΣΕΩΣ»

Η ΕΠΙΣΚΕΨΙΣ ΤΟΥ ΕΠΙΘΕΩΡΗΤΟΥ ΜΕΣΗΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΕΩΣ ΕΙΣ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Τὴν 5ην Νοεμβρίου ἐπεσκέφθη τὴν νῆσον μας πρὸς ἐπιθεώρησιν τοῦ Γυμνασίου, ὁ γενικὸς ἐπιθεωρητὴς Μέσης Ἐκπαιδεύσεως κ. Γεώργιος Ζούκης. Κατὰ τὴν ἐπιθεώρησίν του ὁ κ. Ζούκης παρηκολούθησε μαθήματα εἰς ὅλας τὰς τάξεις, ἐπεσκέφθη τὴν βιβλιοθήκην καὶ τὸ Μουσεῖον τοῦ Γυμνασίου καὶ τε λικῶς ὡμίλησεν εἰς συγκέντρωσιν τῶν μαθητῶν ὅλων τῶν τάξεων, συστήσας ἐπιμέλειαν εἰς τὰ μαθήματα καὶ ἀφοσίωσιν εἰς τὰ Ἐθνικά μας ἰδεώδη. Κατὰ τὴν εἰς Κύθηρα παραμονήν του ὁ κ. γενικὸς Ἐπιθεωρητὴς ἐπεσκέφθη τὴν Ἱερὰν Μονὴν Μυρτιδίων διὰ νὰ προσκυνήσῃ τὴν θαυματουργὸν εἰκόνα τῆς Μυρτιδιωτίσσης μας. Ὁμοίως ὁ κ. Ζούκης παρηκολούθησεν ἀσκήσεις τῆς Προσκοπικῆς ὁμάδος Κυθήρων.

Εἰς ἐρώτησιν ἀνταποκριτοῦ μας περὶ τῶν ἐντυπώσεών του ἀπὸτὴν νῆσον μας, εἰς τὴν ὁποίαν ἦρχετο διὰ πρώτην φοράν, ὁ κ. Ζούκης ἐξεφράσθη κολακευτικώτατα, διὰ τὴν ἐργασίαν ποὺ συντελεῖται εἰς τὸ Γυμνάσιον, καθὼς καὶ διὰ τὴν ἀρτιότητα τοῦ Γυμνασιακοῦ μεγάρου.

«Διὰ τὴν λαμπρὰν λειτουργίαν — ἀπήντησεν ὁ κ. Ἐπιθεωρητὴς— ἀνήκουν θερμοὶ ἔπαινοι πρὸς τοὺς καθηγητὰς καὶ τὸν ἀκάματον Γυμνασιάρχην καθὼς καὶ εἰς τοὺς μαθητάς σας διὰ τὴν ἐπιμέλειαν, καὶ τὴν κοσμίαν ἐμφάνισιν καὶ τὴν ἀγάπην των πρὸς τὴν παιδείαν. Διὰ τὴν ἀρτίαν συγκρότησιν τοῦ Γυμνασιακοῦ μεγάρου, ὅμοιον τοῦ ὁποίου εἶναι ζήτημα ἐὰν ὑπάρχει εἰς ὁλόκληρον τὴν περιφέρειαν Πειραιῶς - Νήσων καὶ Κορινθίας ὅπου ἐκτείνεται ἡ ἁρμοδιότης τῆς γενικῆς μου ἐπιθεωρήσεως, ἀνήκει ἀνεπιφύλακτος εὐαρέσκεια πρὸς τὸν φιλότιμον καὶ φιλόμουσον Κυθηραϊκὸν λαόν, ὅστις ἔδωκε τὸν ὀβολόν του διὰ τὴν ἵδρυσιν καὶ τὴν διατήρησιν τοιουτου μεγάρου ποὺ τιμᾷ τὸν τόπον μας.

Ἰδιαιτέρως ἐξεφράσθη μετὰ ἱκανοποιήσεως ὁ κ. Ἐπιθεωρητὴς διὰ τὸν μεγάλον ἐυδεργέτην τῆς νήσου κ. Μιχαὴλ Σιμιτέκολον, ἡ φιλοπατρία τοῦ ὁποίου εἶναι ὁ σπουδαιότερος συντελεστὴς τῆς ἀνακαινίσεως τοῦ μεγάρου καθὼς καὶ διὰ τὴν γυμνασιακὴν ἐπιτροπὴν ποὺ ἐπέβλεψε καὶ εἰργάσθη ἀόκνως διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῆς ἐργασίας.

Τέλος ὁ κ. Ἐπιθεωρητὴς ἐξεφράσθη μετὰ θαυμασμοῦ διὰ τὸ ἱερὸν καθίδρυμα τῆς Μονῆς Μυρτιδίων καὶ διὰ τὰς περιποιήσεις τῶν ὁποίων ἔτυχεν ἐκεῖ παρὰ τῆς ἁρμοδίας ἐπιτροπῆς.

Ἀναχωρῶν ὁ κ. Ζούκης ἐξεφράζετο μὲ ἱκανοποίησιν διὰ τὰ Κύθηρα.

ΔΙΑ ΤΑ ΣΧΟΛΕΙΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

Κατόπιν ἐνεργειῶν τοῦ βουλευτοῦ μας κ. Κρίτωνος Δηλαβέρη, τὸ Ὑπουργεῖον Παιδείας ἀνέγραψεν πίστωσιν τριάκοντα πέντε ἑκατομμυρίων δραχμῶν διὰ τὴν ἐπισκευὴν τοῦ Δημοτικοῦ Σχολείου Χώρας. Τὸ ἴδιον ὑπουργεῖον, ἐνεργείαις πάντοτε τοῦ κ. Δηλαβέρη, ἐχορήγησεν κονδύλιον 10.500.000 δραχ. διὰ τὸ Ἐθνικὸν Γυμναστήριον Κυθήρων. Ὁμοίως τὸ ὑπουργεῖον Παιδείας ἐχορήρησε πεντήκοντα θρανία διὰ τὸ Γυμνάσιον Κυθήρων ἐκ τῶν κατασκευαζομένων διὰ τὴν περιφέρειαν Πρωτευούσης.

Η 28 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ ΕΙΣ ΤΟΝ ΚΑΡΑΒΑΝ

ΚΑΡΑΒΑΣ, Νοέμβριος 1948, (τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Μὲ ἰδιαιτέραν λαμπρότητα ἐωρτάσθη εἰς τὴν κοινότητά μας ἡ ἱστορικὴ ἐπέτειος τῆς 28ης Ὀκτωβρίου. Εἰς τὸν περικαλλῆ ναὸν τοῦ Ἁγίου Χαραλάμπους ἐγένετο πάνδημος δοξολογία καὶ ἐν συνεχείᾳ μνημόσυνον τῶν ὑπὲρ πίστεως καὶ πατρίδος θυσιασθέντων τέκνων τοῦ χωρίου μας. Ὁ συνταγματάρχης κ. Ἰωάννης Γεωργὰς ἐξεφώνησε θαρυσήμαντον λόγον καὶ ἠκολούθησεν παρέλασις τῶν μαθητῶν τοῦ σχολείου καὶ τῆς 4ης ὁμάδος προσκόπων Καραβᾶ.

ΑΙ ΔΙΑΝΟΜΑΙ

Λόγω τῆς καθιερώσεως νέου τρόπου διανομῆς τροφίμων καὶ ἀναθέσεως τῶν διανομῶν εἰς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν ἐσημειώθη τελευταῖος σημαντικὴ καθυστέρησις ἀποστολῆς τροφίμων εἰς Κύθηρα καὶ ὁ πληθυσμὸς ἤρχισε νὰ ἀνησυχῇ. Διὰ τὸν ἴδιον λόγον κατὰ τὸν μῆνα Νοέμβριον δὲν ἔγινε καμμία διανομὴ ἀλεύρων.

Ὁμοίως ἐσημειώθη ἔλλειψις φωτιστικοῦ πετρελαίου.

ΠΕΝΘΗ

Ὁ ἀλησμόνητος συμπατριώτης Ἰωάννης Καραβουσάνος, ταχυδρομικὸς διανομεύς, τοῦ ὁποίου τὸν θάνατον ἀνηγγείλαμεν εἰς τὸ προηγούμενον φύλλον μας.

Ὁ ναύτης τοῦ Β. Ν. Ἰωάννης Καλλίγερος, ἐκ τοῦ χωρίου Φατσάδικα, ὅστις ὑπῆρξε τραγικὸν θῦμα τοῦ καθήκοντος, συνεπείᾳ αὐτοκινητιστικοῦ δυστυχήματος. Τὸν θάνατον τοῦ ἀλησμονήτου φίλου ἐθρηνοσεύσαμεν πρὸ καιροῦ.

ΤΑΣΟΥΛΑ Γ. ΤΡΙΑΡΧΗ

Εἰς τὴν ἀκμὴν τῆς νεανικῆς ἡλικίας της καὶ παρὰ τὰς ἀπεγνωσμένας φροντίδας τοῦ ἀφοσιωμένου της συζύγου, ἀπεθίωσεν εἰς Νοσοκομεῖον τῶν Ἀθηνῶν καὶ ἐκηδεύθη ἐν σπαραγμῷ ψυχῆς ἡ ἐκλεκτὴ συμπατριώτις Τασούλα Γ. Τριάρχη τὸ γένος Β. Χάρου ἀπὸ τὸ χωρίον Καψάλι.

Ἀπειρία ψυχικῶν χαρισμάτων καὶ πλούτος ἀρετῶν ἐκόσμουν τὴν ἀλησμόνητον δέσποιναν καὶ ὁ θάνατός της ἀνοίγει κενὸν δυσαναπλήρωτον διὰ τὴν κοινωνίαν τῆς νήσου καὶ πλῆγμα ἀνεπανόρθωτον διὰ τὴν οἰκογένειαν ποὺ ἀπορφανίζεται. Τὸν φιλτατόν μας ἀπαρηγόρητον σύζυγόν της Γ. Τριάρχην φαροφύλακα, τὰ τέκνα της, στὴν μητέρα καὶ τοὺς φιλτάτους μας ἀδελφοὺς της συλλυποῦμεθα ἀπὸ βάθους καρδίας.

Ὁ Θεὸς νὰ τὴν ἀναπαύσῃ.

Ι. Σ. Κ.

— Ἀπεδίωσεν, εἰς Κεραμουτὸ ὁ Γεώργιος Λεοντσίνης ἐτῶν 25. Εἰς Σταθιάνικα ἡ Καλλιόπη Καλοκαιρινοῦ ἐτῶν 65. Εἰς Κοντολιάνικα ἡ Μαρία Ι. Κοντολέοντος ἡ Ἐξαδάκτυλου ἐτῶν 87. Εἰς Λογοθετιάνικα ἡ Ἑλένη Ι. Μουλοῦ ἐτῶν 55. Εἰς Ποταμὸν ὁ Ἀντώνιος Ν. Μεγαλοκονόμος ἐτῶν 80. Εἰς Καραβᾶν ὁ Μηνᾶς Μαυρογεώργης ἐτῶν 80.

— Ἀπεδίωσεν εἰς Φριλιγκιάνικα ἡ Εἰρήνη Ι. Φριλίγκου ἐτῶν 80, εἰς Ἀρωνιάδικα ὁ Γεώργιος Θ. Ἀναστασόπουλος ἐτῶν 82.

Ἀπεδίωσαν εἰς Καλησπερίανικα ὁ Κοσμᾶς Παυλάκης, εἰς Κάλαμον ὁ Μηνᾶς Μεγαλοκονόμος ἢ Ρωμανός.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Τὴν 25ην Νοεμβρίου καὶ εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν τοῦ Ἁγίου Βασιλείου (ὁδὸς Μετσόβου) ἡ ἐρίτιμος κυρία Πενταπόλου ἐτέλεσεν μνημόσυνον ἐπὶ τῇ συμπληρώσει ἔτους ἀπὸ τοῦ θανάτου τοῦ ἀλησμονήτου ἐκ Μητάτων Κωνσταντίνου Πεντοπούλου Ἰατροῦ. Κατὰ τὴν ἐπιμνημόσυνον δέησιν παρέστη πλῆθος κόσμου τιμῶντος τὰς ἀπείρους ἀρετὰς ποὺ ἐκόσμουν τὸν πολύκλαυστον συμπατριώτην, τοῦ ὁποίου τόσον προώρως καὶ ἀπροσδοκήτως ἐστερήθη ἡ κοινωνία, πρὸς τὸ καλὸν καὶ τὴν πρόοδον τῆς ὁποίας ἔδρασεν, ὁ μεταστάς, καὶ ὡς ἐπιστήμων καὶ ὡς φιλάνθρωπος.

Ἂς εἶναι ἡ μνήμη αὐτοῦ αἰωνία.

Διευθύνσεις συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 6 παρ. 1 τοῦ Α. Ν. 1092)1938 Διευθυντὴς ΙΩΑΝΝΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ὁδὸς Ἑκάτης 50.

Προϊστάμενος Τυπογραφείου: ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΚΟΡΔΑΚΗΣ, Γρηγορίου Ε'., 20.

ΕΠΑΝΕΞΕΛΕΓΗ ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤ. ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΤΗΣ "ΚΥΘΗΡ. ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ,, ΝΤΗΤΡΟΪΤ

ΝΤΗΤΡΟΪΤ, Νοέμβριος 1948. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Τὴν 14ην τρέχοντος συνῆλθον τὰ μέλη τῆς ἐνταῦθα Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος «Ἡ Ἁγία Μόνη» εἰς τακτικὴν γενικὴν συνέλευσιν, μὲ θέμα τὸν ἀπολογισμὸν τῶν πεπραγμένων κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος καὶ ἀρχαιρεσίας πρὸς ἀνάδειξιν νέου Διοικητικοῦ Συμβουλίου.

Ἐνώπιον τῆς συνελεύσεως ὁ κ. Πρόεδρος ἐξέθεσε τὰ τῆς δράσεως τῆς Ἀδελφότητος μεθ' ὃ ἡ συνέλευσις ἀπεφάσισεν ὁμοφώνως ὅπως τὸ παρὸν Διοικητικὸν Συμβούλιον ἐπωμισθῇ καὶ διὰ τὴν ἀρξαμένην διετίαν τὰς εὐθύνας τῆς Διοικήσεως, ματαιουμενων τῶν ἀρχαιρεσιῶν, δεδομένου ὅτι ἡ δρᾶσις τῆς Ἀδελφότητος ὑπῆρξε πλουσία καὶ γόνιμος.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Ἡ Κυθηραϊκὴ Ἀδελφότης Ντητρόϊτ ἀνακοινεῖ, ὅτι συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ καταστατικοῦ της, μόνον διὰ κοινωφελεῖς σκοποὺς ἐν Κυθήροις ἡ Ἀμερικῇ ἔχει δικαίωμα νὰ διαθέτη οἰκονομικὴν ἀρωγήν, οὐχὶ δὲ καὶ εἰς μεμονωμένα πρόσωπα. Συνεπῶς, παρακαλεῖ νὰ μὴ ἀπευθύνωνται πρὸς τὴν Διοίκησιν τῆς Ἀδελφότητος μὲ αἰτήσεις ἀτομικῆς βοηθείας, διότι κωλύεται νὰ ἀνταποκριθῇ εἰς τοιαύτας αἰτήσεις, ὁσονδήποτε καὶ ἂν τὸ ἐπιθυμοῦν οἱ διοικοῦντες τὴν Ἀδελφότητα.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΙΑΙ

Ἡ Κυθηραϊκὴ Ἀδελφότης Ντητρόϊτ ἀπευθύνει θερμὰς εὐχαριστίας πρὸς τὸν διακεκριμένον συμπατριώτην ἐξ Ἁγίου Λουδοβίκου κ. Ἀνδρέαν Γαλακάτον καὶ τὴν ἐρίτιμον κυρίαν του Εὐφροσύνην Α. Γαλακάτου, διὰ τὰς πολλάς, προθύμους καὶ ἀνεκτιμήτους ὑπηρεσίας ποὺ προσέφερον κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς ἐκδρομῆς τῆς Ἀδελφότητος, συμβαλόντες κατὰ πολὺ εἰς τὴν λαμπρὰν ὄντως ἐπιτυχίαν ποὺ ἐσημειώθη. (Σ.Σ. Ἐκ παραδρομῆς τῆς συντάξεως, τὸ ὄνομα τοῦ ἐκλεκτοῦ ζεύγους Α. Γαλακάτου, παρελήφθη νὰ ἀναγραφῇ εἰς τὸ προηγούμενον φύλλον ὅτε ἐδημοσιεύθη ἡ ἀνταπόκρισις τῆς ἐκδρομῆς).

ΔΩΡΕΑ

Ὁ ἐκλεκτὸς συμπατριώτης κ. Χαρίτος Μ. Γεωργόπουλος διομήχανος ἐκ Τασμάνιας τῆς Αὐστραλίας, παρευρεθεὶς εἰς τὴν ἐτησίαν ἐκδρομὴν τῆς Κυθηρ. Ἀδελφότητος Ντητρόϊτ, προσέφερεν εἰς τὸ Ταμεῖον αὐτῆς πεντήκοντα δολλάρια.

Ε. Γ.

ΔΩΡΕΑΙ

Ὁ κ. Ἡλίας Καστρίσιος ἐδώρησεν πρὸς τὴν Ἱερὰν Μονὴν ἁγίας Μόνης σειρὰν βιβλίων καταλλήλων διὰ τὴν βιβλιοθήκην τῆς Μονῆς.

Ὁ κ. Ἀνδρέας Λ. Φατσέας, σπουδαστὴς ἐδώρησεν εἰς τὸ Γυμνάσιον Κυθήρων μεγάλην σειρὰν βιβλίων, κλασσικῆς λογοτεχνίας, προερχομένην ἀπὸ τὴν βιβλιοθήκην τοῦ πάππου του ἀειμνήστου καθηγητοῦ Ἰωάννου Κασιμάτη σχολάρχου.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Θεωρῶ ὑποχρεώσίν μου νὰ ἐκφράσω καὶ δημοσίᾳ τὰς εὐχαριστίας μου πρὸς τὸν ἐξαιρετικὸν ἐπιστήμονα καὶ στρατιώτην ἐφεδρον ὑπίστρατον Δαμιανὸν Ἀνδρόνικον διὰ τὴν ἀδελφικὴν συμπαράστασίν του καὶ τὰς προσπαθείας τὰς ὁποίας κατέβαλε διὰ τὴν διάσωσίν μου κατὰ τὰς κρισίμους στιγμὰς τοῦ τραυματισμοῦ μου.

Εὐγνωμονῶ τὸν ἐξαίρετον στρατιώτην καὶ πραγματικὸν Ἕλληνα Καλοκαιρινὸν Ἰωάννην, διότι μετὰ παραδειγματικῆς προθυμίας προσέφερε τὸ αἷμα του διὰ τὴν διάσωσίν μου.

Εὐχαριστῶ πάντας τοὺς δηλωθέντας ἐκδηλώσαντας τὸ ἐνδιαφέρον των εὐχαριστῶ τὸν ἐν Ἀθήναις Κυθηραϊκὸν εὐχαριστῶ τὸν ἐνταῦθα Κυθηραϊκὸν Σύνδεσμον διὰ τὴν μέριμναν καὶ τὴν συμπαράστασίν του κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς ἀναρρώσεώς μου.

ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΣΠΥΡΙΔΩΝ
Λοχαγὸς Μηχανικοῦ

ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΡΓΑ ΕΙΣ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ

Κατόπιν ἐνεργειῶν τοῦ βουλευτοῦ μας κ. Δ. Μαρσέλλου, τὸ ὑπουργεῖον Δημ. Ἔργων ἐχορήγησεν πίστωσιν 10 ἑκατομμυρίων δραχμῶν δι' ἐπισκευὴν τῆς δημοσίας ὁδοῦ Ἁγίας Πελαγία — Γιοταμός. Κατ' αὐτὰς θὰ ἐνεργηθῇ ἡ σχετικὴ δημοπρασία.

Ὁμοίως, ἐνεργείᾳ τοῦ κ. Μαρσέλλου, διετάχθη ἡ τριατατικὴ διεύθυνσις Τριπόλεως νὰ στείλῃ δώδεκα τηλεγραφικοὺς στῦλους καὶ 1400 μέτρα τηλεγραφικοῦ σύρματος εἰς Κύθηρα καὶ νὰ μεριμνήσῃ ὅπως δι' αὐτῶν συνδεθῇ διὰ τηλεφώνου ἡ Ἱερὰ Μονὴ Ἁγίας Μόνης.

Ὁμοίως μᾶς ἀνεκοίνωσεν ὁ κ. Μαρσέλλος ὅτι αἱ ἐλλείψεις τῶν σχολείων τῆς νήσου θὰ περιληφθοῦν κατ' αὐτὰς εἰς τὸ σχέδιον Μάρσαλ καὶ θὰ ἐπισκευασθοῦν ἅπαντα.

Η ΕΠΕΤΕΙΟΣ ΤΟΥ «ΟΧΙ» ΕΙΣ ΤΗΝ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΝ

Κατ' εἰδήσεις ἐκ Σίδνεϋ τῆς Αὐστραλίας, ἐωρτάσθη ἐκεῖ μεγολοπρεπῶς ἡ Ἐθνικὴ ἐπέτειος τῆς 28ης Ὀκτωβρίου. Τὸν ἑορτασμὸν ὠργάνωσεν ἡ Ἑλληνικὴ κοινότης Σίδνεϋ καὶ περιελάμβανεν δοξολογίαν εἰς τὸν καθεδρικὸν ναὸν χοροστατοῦντος τοῦ Θεοφιλεστάτου Ἀρχιεπισκόπου Αὐστραλίας κ.κ. Θεοφυλάκτου καὶ πατριωτικὴν συγκέντρωσιν εἰς τὸ Δημαρχεῖον τῆς Πόλεως. Τὸν πανηγυρικὸν τῆς ἡμέρας προσκληθεὶς ἐξεφώνησεν ὁ διακεκριμένος συμπατριώτης δικηγόρος κ. Ἀνάργυρος Στρατηγὸς χειροκροτηθεὶς μετ' ἐνθουσιασμοῦ ὑπὸ τοῦ πολυπληθοῦς ἀκροατηρίου.

ΡΟΥΧΑ ΕΙΣ ΑΠΟΡΟΥΣ

Κατόπιν ἐνεργειῶν τοῦ ἐν Νέᾳ Ζηλανδίᾳ διακεκριμένου συμπατριώτου μας κ. Εὐστρατίου Γαλάνη προξένου τῆς Ἑλλάδος, ἡ Νεοζηλανδικὴ Ὀργάνωσις Περιθάλψεως στέλλει πρὸς τὴν Ἑλλάδα ἵνα διανεμηθοῦν εἰς Ἀπόρους 300 κιβώτια διαφόρου ρουχισμοῦ. Ἐξ αὐτῶν 8 κιβώτια θὰ σταλοῦν κατὰ παρά κλησιν τοῦ κ. Γαλάνη εἰς Κύθηρα ἵνα διανεμηθοῦν εἰς ἀπόρους οἰκογενείας.

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΑ

Ὁ συμπατριώτης καθηγητὴς τῆς φιλολογίας κ. Ἐμμ. Στάθης διωρίσθη εἰς τὸ Γυμνάσιον Σπάρτης.

Ὁ συμπατριώτης καθηγητὴς τῆς Γυμναστικῆς κ. Ἰωάννης Γερακίτης ἀπεσπάσθη ἐκ Κυθήρων εἰς τὸ Γ' Γυμνάσιον ἀρρένων Πειραιῶς.

ΕΟΡΤΑΣΜΟΣ ΤΗΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ ΥΠΟ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΙΩΝ ΤΟΥ ΟΧΑΪΟ

ΚΛΗΒΕΛΑΝΤ, ΟΧΑΪΟ. Νοέμβριος 1948 (τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Τὴν Κυριακὴν 2 Ὀκτωβρίου, μερίμνῃ τῆς κοινωφελοῦς δρώσης Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος Γιουγκστάουν ἐπανηγυρίσθη ἐνταῦθα μεγαλοπρεπῶς ἡ ἐπέτειος τῆς Πολιούχου μας Παναγίας τῆς Μυρτιδιωτίσσης.

Τὴν πρωΐαν ἐτελέσθη μὲ εὐλάβειαν καὶ κατάνυξιν ἡ θεία λειτουργία μετ' ἀρτοκλασίας, προσῆλθον δὲ καὶ ἐκκλησιάσθησαν οἱ πλείστοι τῶν Κυθηρίων Γιουγκστάουν καὶ περιχώρων ὡς καὶ ἀρκετοί ἄλλοι Ἕλληνες.

Τὸ δράδυ, φροντίδι τῆς Ἀδελφότητος, παρετέθη πλούσιον γεῦμα καὶ ἐπηκολούθησεν φαιδρὰ πατριωτικὴ διασκέδασις, εἰς τὴν ἐπιτυχίαν τῆς ὁποίας συνετέλεσεν κατὰ πολὺ καὶ τὸ ἐξαιρετικὸ διολὶ τοῦ φιλτάτου μας κ. Ἐμμ. Π. Κοντολέοντος, ὅστις τυχαίως ἐτίμησεν τὴν ἑορτὴν παρεπιδημῶν ἐκ Καλιφορνίας εἰς τὴν πόλιν μας.

Ὁ Πρόεδρος, τὸ Συμβούλιον τῆς Κυθηραϊκῆς Ἀδελφότητος καὶ πάντες οἱ ἐργασθέντες διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τῆς ὡραίας καὶ πατριωτικῆς μας ἑορτῆς καὶ ἰδιαιτέρως αἱ ἐρίτιμαι κυρίαι ποὺ εἰργάσθησαν δι' αὐτὴν, εἶναι ἄξιοι θερμῶν συγχαρητηρίων διὰ τὴν τάξιν, τὴν περιποίησιν καὶ τὴν καθ' ὅλα τελείαν ὀργάνωσιν ποὺ ἐπέτυχον.

Γ. ΛΟΓΟΘΕΤΗΣ

Η ΣΧΟΛΙΚΗ ΕΦΟΡΕΙΑ ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΩΝ ΕΥΧΑΡΙΣΤΕΙ ΤΟΝ κ. ΜΙΧ. ΣΙΜΙΤΕΚΟΛΟΝ

Ὑπὸ τῆς Σχολικῆς Ἐφορείας τοῦ Δημ. Σχολείου Καρβουνάδων, μᾶς ἀπεστάλη πρὸς δημοσίευσιν τὸ ἀκόλουθον Πρακτικόν.

Ἀριθμὸς πράξεως 7.

Ἡ Σχολικὴ Ἐφορεία τοῦ Δημ. Σχολείου Καρβουνάδων — Κοντολιανίκων (Κυθήρων), συγκειμένη ἐκ τῶν α) Ἰωάννου Θ. Τζάννε Προέδρου, β) Νικολάου Ἐ. Στάθη, Τα μίου καὶ γ) Ἰωάννου Σεμιτέκολου Διευθυντοῦ τοῦ Σχολείου καὶ Γραμματέως τῆς Σχολικῆς Ἐφορείας, συνελθοῦσα σήμερον τὴν 14ην Νοεμβρίου 1948, ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ὥραν 4 μ.μ. εἰς ἔκτακτον συνεδρίασιν εἰς τὸ Δημ. Σχολεῖον Καρβουνάδων ἐπὶ τῇ λήξει τῶν ἐργασιῶν τῆς ἐπισκευῆς τοῦ διδακτηρίου Κοντολιανίκων καὶ τῇ παραδόσει ταύτου ὑπὸ τοῦ κ. Ἰωάν. Κ. Λουράντου Προέδρου τῆς κοινότητος Κοντολιανίκων, διδακτηρίου καθ' ὅλα ὑγιεινοῦ καὶ ἀπαστράπτοντος, πραγματικοῦ πνευματικοῦ καὶ ψυχικοῦ Ναοῦ τῆς μαθητώσης νεολαίας τῶν δύο κοινοτήτων Καρβουνάδων καὶ Κοντολιανίκων.

Καὶ λαβοῦσα γνῶσιν, ὅτι ἡ ὅλη ἐπισκευὴ τοῦ διδακτηρίου ἐγένετο δαπάναις τοῦ ἐπιλέκτου τέκνου, εὐεργέτου καὶ φιλανθρώπου τῶν Κυθήρων κ. Μιχαὴλ Ἀ. Σιμιτέκολου

Ἀποφασίζει ὁμοφώνως

α) Διερμηνεύουσα τὰ ζωηρότερα αἰσθήματα καὶ τὴν βαθεῖαν συγκίνησιν τῶν γονέων, τῶν μαθητῶν καὶ ὅλων τῶν κατοίκων τῆς Σχολικῆς μας Περιφερείας ἀπευθύνει πρὸ τὸν ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ διαμένοντα κ. Μιχαὴλ Ἀντ. Σιμιτέκολον θερμότατον χαιρετισμὸν ὁμοῦ μὲ τὰς βαθυτάτας εὐχαριστίας καὶ τὴν ἄπειρον καὶ αἰώνιαν αὐτῶν εὐγνωμοσύνην διὰ τὸ πατρικὸν αὐτοῦ ἐνδιαφέρον ὑπὲρ τῆς ὑγείας καὶ μορφώσεως τῶν μικρῶν τροφίμων τοῦ Σχολείου.

β) Ψηφίζει νὰ ἀναρτηθῇ μεγαλοπρεπῶς αὐτοῦ εἰκὼν ἐν τῇ αἰθούσῃ τῆς παραδόσεως.

γ) Νὰ ἀποσταλῇ ἀντίγραφον τῆς παρούσης πράξεως μετὰ ἐπιστολῆς πρὸς αὐτὸν, τὸ Σὸν Ὑπουργεῖον τῆς Παιδείας καὶ τὸν κ. Ἐπιθεωρητὴν τῶν Δημ. Σχολείων Α' Περιφερείας Πειραιῶς.

δ) Νὰ δημοσιευθῇ ἡ παροῦσα πράξις εἰς τὸν Κυθηραϊκὸν τύπον.

Ἀνατίθησι τῷ κ. Προέδρῳ τὴν ἐνέργειαν τῶν ἀνωτέρω. Ἐφ' ᾧ συνετάγη ἡ παροῦσα πράξις καὶ πογράφεται ὡς ἕπεται :

Ὁ Πρόεδρος, Ἰωάν. Θ. Τζάννες.
Ὁ Γραμμ. Ἰ. Σεμιτέκολος
Ὁ Ταμίας Νικ. Ἐ. Στάθης.

Ο κ. ΔΗΛΑΒΕΡΗΣ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΝΑΥΤΕΡΓΑΤΑΣ

Κατὰ τὸν ἑορτασμὸν τῶν Ναυτεργατικῶν Σωματείων γενόμενον ἐσχάτως εἰς Πειραιὰ καὶ εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Πειραϊκοῦ Συνδέσμου, ὡμίλησαν διάφοροι ἀγορηταί μεταξὺ τῶν ὁποίων ὁ ὑπουργὸς τῆς Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας, ὁ πρῶην ὑπουργὸς κ. Δημητρᾶτος ὁ συμπατριώτης βουλευτὴς κ. Κρίτων Δηλαβέρης καὶ πλεῖσται ἄλλαι προσωπικότητες. Λυπούμεθα διότι τὸ περιορισμένον τοῦ χώρου, δὲν μᾶς ἐπιτρέπει νὰ δημοσιεύσωμεν ὁλόκληρον τὸν ἐμπνευσμένον λόγον τοῦ κ. Δηλαβέρη, ὅστις μὲ τὴν χαρακτηρίζουσαν πάντοτε τοὺς λόγους του ἀκριβολόγον βαθύτατα ἐτοποθέτησε τὴν συμπαθῆ τάξιν τῶν Ἑλλήνων ναυτεργατῶν εἰς τὴν ἁρμόζουσαν θέσιν της.

«Οἱ ναυτεργάται — εἶπεν ὁ κ. Δηλαβέρης — ἀποτελοῦν τὸν παραγωγικώτερον ἀλλὰ καὶ τὸν ἡρωϊκώτερον τομέα τῆς Ἑλληνικῆς δραστηριότητος, εἶναι οἱ δημιουργοὶ τοῦ Ἐθνικοῦ Εἰσοδήματος καὶ ἀποτελοῦν μετὰ τῶν λοιπῶν ἐργαζομένων τὴν Ἑλληνικὴν κοινωνίαν δηλαδὴ αὐτὴν ταύτην τὴν Ἑλλάδα μας.

»Διότι Ἑλλάς, εἶναι ἡ μοχθοῦσα καὶ ἐργαζομένη Ἑλληνικὴ κοινωνία. Δὲν εἶναι Ἑλλάς οἱ ὀλίγοι κεφαλαιοκράται, οἱ ὀλίγοι κερδοσκόποι, οἱ ὀλίγοι ἐπιτήδειοι οἱ ὁποῖοι ἐν πάσῃ περιπτώσει εὑρίσκονται εἰς τὸ περιθώριον τῆς κοινωνίας. Οὔτε εἶναι ἀνάγκη δευτέρου ἐργατικοῦ κινήματος, ὅπως διατείνεται ὁ προλαλήσας, κ. Δημητρᾶτος — ἐτόνισεν ὁ κ. Δηλαβέρης. Τὸ κίνημα, συνέχισεν ὁ κ. Δηλαβέρης, ἔγινεν ἤδη ἐπιτυχὼς μὲ τὴν νίκην τῆς Ἑλλάδος καὶ μὲ τοὺς θριάμβους της, διὰ τῶν ὁποίων διεκδικεῖ σήμερον ἕνα καλλίτερον οἰκονομικὸν μέλλον. Μὲ τοὺς ἐπικρατήσαντας ἐλευθέρους θεσμοὺς ἐξασφαλίζεται κατεύθυνσις τῶν τυχῶν τῆς Ἑλλάδος ἀπὸ τὴν ὑγιᾶ πλειοψηφίαν ἤτις εἶναι αὐτὴ αὕτη πραγματικῶς ἐργαζομένη καὶ μοχθοῦσα τάξις. Πρωτοπόροι εἰς τὴν φερέλπιδα αὐτὴν τῆς ἐργώδους δημιουργίας, προστάθειαν, εἶναι ἀναμφιβόλως οἱ ναυτεργάται.....»

ΑΙ ΕΙΣΦΟΡΑΙ ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΚΑΙΝΙΣΙΝ ΤΟΥ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ ΦΡΑΤΣΙΩΝ

Ὅπως ἐγράψαμεν εἰς τὸ φύλλον 104 παρελθόντος Αὐγούστου, εἰς τὴν κοινότητα Φρατσίων καταρτίσθη ἐπιτροπὴ ἐπισκευῆς τοῦ Σχολικοῦ κτηρίου ἡ ὁποία ἐπιληφθεῖσα τοῦ ἔργου της μὲ τὸν ἀπαιτούμενον ζῆλον, ἔφερεν τοῦτο εἰς αἴσιον τέρμα. Τὴν ἐπιτροπὴν συνέτρεξαν μετὰ προθυμίας διὰ χρηματικῶν προσφορῶν πλεῖστοι τῶν ἐκτὸς τῆς νήσου φιλοπροόδων Φρατσιωτῶν καὶ τὸ σύνολον τῶν μονίμων κατοίκων, διὰ τῆς προσωπικῆς ἐργασίας των. Ἰδιαιτέρως συνετέλεσεν εἰς τὴν ριζικὴν ἀνακαίνισιν τοῦ κατερειπωμένου σχολείου Φρατσίων, ἡ μεγάλη δωρεὰ τοῦ προέδρου τῆς «Κυθηραϊκῆς ,Ἀδελφότητος Ν. Ὑόρκης» κ. καὶ τοῦ ξένος πρὸς τὴν κοινότητα ἔσπευσεν, ὡς πάντοτε, πρῶτος εὐεργέτης τοῦ ἀναληφθέντος θαρέος καὶ προοδευτικοῦ ἔργου. Ἡ ἐπιτροπὴ ἐπισκευῆς ἀποτελουμένη ἀπὸ τοὺς